



ターラー菩薩真言念誦法

【礼拝】

འཕོ་བ་ལས་སྐྱོལ་དུ་རེས། །ཏུ་རྩུ་ར་ཡིས་འཛིག་བརྒྱད་སྐྱོལ།།
 ཏུ་རེས་ན་བ་རྣམས་ལས་སྐྱོལ།།སྐྱོལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།།
 コルワレー・ドル・ターレーマ。トゥタラ・イー・ジ
 クゲー・ドル。トゥレー・ナワ・ナムレードル。ドル
 マ・ユムラ・チャクツェルロー。

輪廻より解脱させるターレ仏母。トゥタレーで八
 つの恐怖から救済する。トゥレーによって全ての
 病から解放する。仏母ターラーを礼拝せん。

【真言】

ཨོྲཱ་ཏཱ་རེ་ཏཱ་རྩུ་རེ་ཏཱ་རེ་སྐྱོ་ཏཱ།

オーム・ターレー・トゥタレー・トゥレー・スヴァー
 ハー
 (七・二十一・百遍念誦する)

【廻向】

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག །ཡིད་བཞིན་འཕོ་བ་ལོ་འགྲུབ་སྐྱུར་ནས། །
 འགོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོ་དཔར་ཤོག །
 ゲーワ・ディイー・ニルドウ・ダー。イーシンコルロ・
 ドゥプ・ギェルネー。

ドーワ・チッキャン・マリューパ。テイー・サラ・コーパルショー。

この善により直ちに私は 如意輪（ターラー）を成就して
 衆生を一人も残すことなく その境地へ導くことができますように。

